

10 Years
of the Bulgarian-Hungarian Joint History Commission

**Anniversary International Conference
Hungary and Bulgaria – Connected Histories
in Central and Southeast Europe,
17th–21st Centuries**

*Held under the patronage of H.E. András Klein,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Hungary to Bulgaria*

31 May 2016

Ceremonial Opening - 10.30, BAS, Big Meeting Hall
Conference - 14.00, Hungarian Cultural Institute-Sofia, 16, Aksakov str.

Organized by

**Institute for Historical Studies – BAS
Institute of History at the Research Center for the Humanities – HAS
Embassy of Hungary in Bulgaria**

in cooperation with

**Subdepartment of “Hungarian Philology” – Faculty of Classical and
Modern Philology, Sofia University of St. Kliment Ohridski**

Kindly supported by

Balassi Institute – Hungarian Cultural Institute in Sofia

Organising Committee

Prof. D.Sc. Iliya Todev, chairman

Prof. D.Sc. Valery Stoyanov

Ass. Prof. Dr. Imre Ress

Ass. Prof. D.Sc. Penka Peykovska, *Moderator Coordinator*

Dr. Gábor Demeter, *Moderator Coordinator*

- 10:30 ***Ceremonial Opening***
 Béla Bartók, Six Rumanian Dances, Sonatina Sz. 55. Performed by Angela TOSHEVA
 H.E. András KLEIN, Ambassador of Hungary to Bulgaria, Opening Speech
 Prof. D.Sc. Iliya TODEV, Executive Director of the Institute for Historical Studies – BAS, Opening Speech
 Ass. Prof. Dr. Joanna Spassova-Dikova, a Member of the Governing Board of the BAS, Congratulation Address
 The Bulgarian-Hungarian Joint History Commission between the Traditions and Innovations
 Prof. D.Sc. Valery STOYANOV, Chairman of the Bulgarian Section of the BHJHC
 Prof. Imre RESS, Chairman of the Hungarian Section of the BHJHC
 A Letter of Appreciation to H.E. András Klein, Ambassador on behalf of the Institute for Historical Studies–HAS (Prof. DSc. Iliya TODEV, Executive Director)
 Congratulation Addresses on behalf of
 Ass. Prof. Dr. Yoana Sirakova, Head of Department of Classical Philology – Sofia Univ.
 Univ. Prof. Dr. Csaba Borsodi, Vice-Dean, Faculty of Humanities – Eötvös Loránd Univ.
 Prof. D.Sc. Alexandre Kostov, Director, Institute of Balkan Studies and Center of Thracology – BAS
 Ass. Prof. Dr. Petko Hristov, Director, Institute of Ethnology and Folklore Studies with Ethnographic Museum – BAS
 Prof. D.Sc. Venelin Enchev, Chairman of Union of Scientists in Bulgaria
 Béla Bartók, Three Folksongs from Csik Sz. 35a. Performed by Angela TOSHEVA
 Ass. Prof. D.Sc. Penka PEYKOVSKA (IHS–BAS)
 On the Bulgarian-Hungarian Scientific Relations in Historical Research
 Gábor DEMETER, Zsolt BOTTLIK, Krisztián CSAPLÁR-DEGOVICS (IH–RCH–HAS)
 Reinterpretation of Ethnic Data on the Balkan Peninsula (19th–20th Centuries)
 Béla Bartók, Fifteen Hungarian peasant songs – No. 1, 2, Ballade. Performed by Angela TOSHEVA
- Accompanying Event***
 Book Exhibition : The Editions of the Bulgarian-Hungarian Joint History Commission
- 12:00–13:30 ***Lunch***
Session 1
Chair: Prof. D.Sc. Valery Stoyanov
- 13:30–13:45 Stefka PARVEVA (IHS–BAS)
 The Chronicle of Papsinadinos and His Ideas of Wealth and Poverty in the First Half of the 17th Century
- 13:45–14:00 Yonka NAJDENOVA (IL–BAS)
 Some Evidence on the History of Bulgarian Typography in Buda and Pest (18th–Mid 19th Centuries)
- 14:00–14:15 Petar KAMENOV (SU)
 Benjamin Kállay about the Serbian Question in Austria-Hungary's Balkan Policy, 1869–1889
- 14:15–14:30 Teodorichka GOTOVSKA-HENZE (IHS–BAS)
 Bulgarian Traits in Novi Sad (19th Century)

- 14:30–14:45 Vanya STOYANOVA (IHS–BAS)
Bulgaria's Entry into World War I and the **Trakia** Factor
- 14:45–15:00 Csaba ZSEBŐK (S. Wekerle Business College)
The Macedonian Issue in Bulgaria – through the Eyes of a Hungarian Diplomat and the Macedonian Emigration in Sofia
- 15:00–15.15 **Coffee break**
- Session 2**
Chair: Ass. Prof. Dr. Imre Röss
- 15:15–15:30 Gábor DEMETER, Róbert BAGDI (IH–RCH–HAS, DEBRECEN UNIVERSITY)
Measuring Social Differentiation and Territorial Patterns of Social Phenomena in History – New Methods and Ideas
- 15:30–15:45 Iliyana MARCHEVA (IHS–BAS)
The Policy of Economic Modernization in Bulgaria during the Cold War
- 15:45–16:00 László BIRÓ (IH–RCH–HAS)
The Soviet Union and the Balkan States, 1945–1990
- 16:00–16:15 Ina VISHOGRADSKA-MEYER (SU)
On Bulgarian-Hungarian Communicative Mechanisms: a Speech Act Analysis
- 16:15–16:30 Liljana LESNICHKOVA (SU)
The Language Aspects of Interethnic Relations
- 16:30–16:45 Discussion
- 16:45–17:00 **Coffee break**

Presentations of Books

- 17:00 The Last Editions of the Bulgarian-Hungarian Joint History Commission:
Shared Pasts in Central and Southeast Europe, 17th–21st Centuries: Hungarian and Bulgarian Approaches. Eds. G. Demeter, P. Peykovska. Sofia–Budapest, 2015, 440 p. *Presented by* Chavdar Vetov.

(Re)Discovering the Sources of Bulgarian and Hungarian History. Eds. G. Demeter, P. Peykovska. Sofia–Budapest, 2015, 376 p. *Presented by* Desislava Kostadinova.

Gábor Demeter, Róbert Bagdi. A társadalom differenciáltságának és térbeli szerveződésének vizsgálata Sátoraljaújhelyen 1870-ben. [Социална диференциация и пространствена организация на обществото в Шатораляуйхей през 1870 г.]. Debrecen-Budapest, 2016, 112 p. *Presented by* Penka Peykovska.

Gábor Demeter. A Balkán és az Oszmán Birodalom. II. Társadalmi és gazdasági átalakulások a 18. század végét és a 20. század közepéig Oszmán Birodalom (Rumélia, Anatólia, Közel-Kelet). [Балканите и Османската империя. Т. II. Обществени и икономически преобразования в края на XVII и началото на XX в. Румелия, Анатолия, Близкият Изток]. Budapest, 2016, 730 p. *Presented by* Petar Kamenov.

Der Ersrte Weltkrieg aus ungarischer Sicht. Róbert Fiziker, Csaba Szabó (Hg.). Wien, 2016, 436 p. *Presented by* Krisztián Csaplár-Degovics
- 18:00 Closed Session of the Bulgarian-Hungarian History Commission: Further Steps towards Our Bilateral Cooperation in Scholarly Research Work